

Bizkaiko Foru Aldundiaren 39/2017 FORU DEKRETUA, martxoaren 14koa. Honen bidez, 2017ko ekitaldian egiten diren arte eszenikoen ikuskizunak (antzerkia eta dantza) sustatzeko Foru Aldundiak emango dituen diru-laguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia onartzen dira.

Euskal Autonomi Erkidego Osorako Erakundeek eta Lurralde Historikoetako Foru Erakundeek arteko harremanei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legearen arabera, Bizkaiko Foru Aldundiak honako eskumen hauek ditu bere gain hartuta: «Lurralde Historikoaren interesekoak diren kultur erakundeak sortu eta mantentzea» Eskumen hori betearazteko, Bizkaiko Foru Aldundiak, bere eskumenen barruan, kultura diziplina guztietan bultzatu, sustatu eta hedatzeko helburua duten jardute-lerro batzuk dauzka abian.

Zehazki, eta herri-administrazio guztiei kultura sustatzeko onartzen zaien eskumena garatzeko, foru-erakunde honek hainbat diru-laguntza ildo ditu, Bizkaiko elkarte, enpresa eta toki-erakundeek laguntza emateko beren kultura-jarduera gara dezaten. Horrez gain, Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren hitzaurrean eta aplikatu beharreko gainerako arautegian jasotakoaren arabera, lurralde historikoek, beren eskumenak garatu eta betetzeko, araguintza-ahalmen autonomoa duteneko ekonomia- eta finantza-eremuari dagokio diru-laguntzen gai hau, Euskal Autonomia Erkidegoarekiko Ekonomia Ituna onartzen duen maiatzaren 23ko 12/2002 Legearen 48. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Goian definitu den esparru horretan, Bizkaiko Foru Aldundiak Euskara eta Kultura Sailaren ustez, Bizkaiko antzerki- eta dantza-konpainiak funtsezkoak dira lurralde honetako kultur elkarleen artean, oro har, kultura sustatu, bultzatu eta hedatzeko eta, bereziki, arte eszenikoak zabaltzeko.

Halaber, antzerkiaren eta dantzaren arloetako erakundeek helburu hori lortzen laguntzen dutela uste du. Ondorioz, komenigarria eta beharrezkoa da araudi bat ezartzea erregulatzeko nola eskatu eta nola emango diren enpresa horiek gure lurralde historikoan sortu eta mantentzeko zein haien ikuskizun eszenikoak sustatu, hedatu eta zabalduko dituzten proiektuak eta programak burutzeko diru-laguntzak.

Foru-dekretu honek bete egiten ditu erregulazio onaren printzipioak, zeinak Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean aurreikusten diren eta Bizkaiko Foru Aldundiaren urtarrilaren 17ko 2/2017 Foru Dekretuaren 3. artikuluan jasotzen diren (dekretu horren bidez, Bizkaiko Foru Aldundian xedapen orokorrak egiteko prozedura arautzen da).

Era berean, dekretu honetan genero-ikuspegia jasotzen da, bai dekretua prestatzeko orduan bai haren aplikazioan, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean ezarritakoarekin bat. Gainera, kontuan hartu da Bizkaiko Foru Aldundiaren azaroaren 19ko 141/2013 Foru Dekretuan xedatutakoa. Izan ere, haren bidez, generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazioa egiteko jarraibideak ezartzen dira; ebaluazio hori Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean dago aurrez ikusita.

Ildo horretan, tramitazioan, foru-dekretu horren 2. artikuluan aipatzen den txostena sartu da, hau da, «generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazioari buruzko txostena».

Azaldutakoa dela bide, ikusita zer ezartzen duten Bizkaiko Kondeira Lurraldeko Foru Erakundeek Hautapen, Antolaketa, Erregimen eta Funtzionamenduari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 17., 39.k) eta 64.3 artikuluek, Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautu zuen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauak eta Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak onartu zuen Diru-laguntzen Erregelamenduak, eta kontuan hartuta Euskara eta Kultura Sailaren egitura organikoari buruzko araudia onetsi zuen martxoaren 8ko 42/2016 Foru Dekretuak emandako ahalmenak, Euskara eta Kul-

DECRETO FORAL de la Diputación Foral de Bizkaia 39/2017, de 14 de marzo, por el que se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones forales destinadas a la promoción de espectáculos de artes escénicas (Teatro y Danza) durante el ejercicio 2017.

La Diputación Foral de Bizkaia, de conformidad con cuanto establece la Ley vasca 27/1983, de 25 de noviembre, de «Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos», tiene asumidas las competencias exclusivas, entre otras, en las que hacen referencia a: «Creación y mantenimiento de organismos culturales de interés del Territorio Histórico». En aras a hacer efectiva la misma, la Diputación Foral de Bizkaia tiene en marcha diversas líneas de actuación, tendentes, en su propio ámbito competencial, al fomento, la promoción y difusión de la cultura en sus distintas disciplinas.

Concretamente, y en el desarrollo de la competencia de fomento reconocida a todas las administraciones públicas, esta Institución Foral cuenta con varias líneas de subvención dirigidas a apoyar a empresas, asociaciones y otras entidades locales de Bizkaia en el desarrollo de su actividad cultural propia. Además, y tal y como recoge en su Preámbulo la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, y demás normativa de aplicación, esta materia subvencional se encuentra incluida en el ámbito económico financiero en el que los Territorios Históricos tienen capacidad de regulación para el desarrollo y ejecución de sus competencias de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 48 de la Ley 12/2002, de 23 de mayo, por la que se aprueba el Concerto Económico con la Comunidad Autónoma del País Vasco.

En el marco así definido, el Departamento Foral de Euskera y Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia, entiende que las compañías de teatro y de danza de Bizkaia, son pieza clave en el entramado asociativo cultural del Territorio para el fomento, promoción y difusión de la cultura en general y en especial para la divulgación de las artes escénicas.

Igualmente considera que tales entidades teatrales y de danza coadyuvan a dicho fin, por lo que se hace conveniente y necesario establecer la normativa reguladora de solicitud y concesión de subvenciones, en concepto de ayuda económica, a éstas, que induzca y favorezca su creación y mantenimiento en el Territorio Histórico, así como que facilite el desarrollo de los proyectos y programas de promoción, difusión y divulgación de sus propios espectáculos escénicos.

El presente Decreto Foral responde a los principios de buena regulación previstos en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, y recogidos en el artículo 3 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 2/2017, de 17 de enero, por el que se regula el procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general en la Diputación Foral de Bizkaia.

Así mismo, incorpora la perspectiva de género tanto en su elaboración como en su aplicación, tal y como se señala en la Ley 4/2005, de 18 de febrero para la igualdad de Mujeres y Hombres. Además, se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto Foral 141/2013, de 19 de noviembre, por el que se fijan las Directrices en las que se recogen las pautas a seguir para la realización de la evaluación previa del impacto en función del género prevista en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la igualdad de Mujeres y Hombres.

En este sentido, en su tramitación se incorpora el «Informe de Evaluación Previa del Impacto en Función del Género» al que hace referencia el artículo 2 del citado Decreto Foral.

En virtud de lo expuesto, vistos los artículos 17, 39 k) y 64.3 de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral y el Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, y habida cuenta de las facultades atribuidas por el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento Foral de Euskera y Cultura aprobado por el Decre-

turako foru diputatuak proposaturik, Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluak 2017ko martxoaren 14ko bileran eztabaidatu eta onetsi ondoren, hauxe,

XEDATZEN DA:

1. artikulua.—Xedea

1. Foru-dekretu honen xedea 2017ko ekitaldian antzerkiaren eta dantzaren arloetako ikuskizun eszenikoak sustatzeko Foru Aldundiak emango dituen diru-laguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia onartzea da.

2. Diruz lagunduko dira egoitza soziala Bizkaiko Lurralde Historikoan duten enpresei arte eszenikoen ikuskizunak (antzerkia eta dantza) sustatzeak eragiten dizkien gastuak.

3. Diru-laguntzaren eskabidean aurkeztutako proiektuak 2017ko ekitaldiaren barruan burutu beharko dira.

4. Foru-dekretu honen aplikazio-eremutik kanpo daude jarduera hauek:

- Antzerki- eta dantza-talde amateurrek egiten dituzten egitarauak eta proiektuak.
- Antzerki dramatikoko eskolek, publikoek zein pribatuek, egiten dituzten egitarauak.
- Arte eszenikoen arlo guztietako trebakuntzarako egitarauak eta proiektuak, eta ikuskizun eszenikoen ekoizpena xede duten beste guztiak.
- Legez antzerki- edo dantza-enpresa ez diren erakunde publiko edo pribatuek egiten dituztenak.
- Ikuskizun eszenikoak (antzerkia eta dantza) ematen diren aretoen enpresaburuek, jabeek edo errentariak egiten dituzten promozio-ekintzak.
- Antzerki- eta dantza-ikuskizunak ekoiztea xede ez duten erakundeek egiten dituzten sustapenaren arloko ekintzak.

5. Deialdi honi dagokionez, gastuak diruz laguntzeko gastu-tzat joko dira, baldin eta indarrean dagoen araudiaren arabera egoki justifikatzen badira, diruz lagundutako jardueraren izaerari zalantzarik gabe erantzuten badiote, beharrezkoak badira eta epe barruan egiten badira.

Gastuak I-E 1 eranskinetako aurrekontu banakatuan adieraziko dira, gastuen atalean. Honako gastu-kontzeptu hauek izango dira diru-laguntzaren xede:

- Zabalkunde-, publizitate- eta propaganda-gastuak eta material grafikoa zein ikus-entzunezkoak editatzeak eragindako gastuak:

Gastu horien barruan bakarrik konputatuko dira kontzeptu hauei dagozkienak: material grafikoa editatzea; ikus-entzunezko materiala editatzea (2.i); web-orriak sortu, eguneratu eta mantentzea, bai eta komunikabideetan egindako publizitatea ere (2.e).

Publizitate-gastuei dagokienez, inola ere ezin dira konputatu publizitate-trukerako kontratuaren edo horren baliokide den figura baten zioz sortzen direnak, hala kontratua diru-laguntzaren eskatzaileak eta publizitate-zerbitzuak eskaintzen dituen erakundeak zuzenean ituntzen badute, nola kontratua azken erakunde horrek eta eskatzailearekin loturaren bat edo partaidetzaren duen bitarteko erakunde batek ituntzen badu.

- Kanpoko beste zerbitzu batzuen ondoriozko gastuak:

Gastu horien barruan bakarrik zenbatuko dira eskatzaileak kanpoko erakundeei bere ikuskizunak saltzeagatik edota haien berri zabaltzeagatik ordaindutako kopuruak eta eskatzailearen langileei ikuskizunen salmentan edo zabalkundean egindako lanaren kontraprestazio gisa esleitutakoak (2k). Kasu horretan, egindako ikuskizun edo emanaldiengatik urtean fakturatu den zenbateko osoaren %15 konputatuko da gehienez.

to Foral de la Diputación Foral de Bizkaia, 42/2016, de 8 de marzo, a propuesta de la Ilma. Sra. diputada titular del Departamento de Euskera y Cultura, previa deliberación y aprobación de esta Diputación Foral, en reunión de 14 de marzo de 2017,

SE DISPONE:

Artículo 1.—Objeto

1. Constituye el objeto del presente Decreto Foral la aprobación de las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones forales destinadas a la promoción de espectáculos escénicos de teatro y danza durante el año 2017.

2. Será objeto de subvención el gasto que supone la promoción de espectáculos de artes escénicas (Teatro y Danza) realizados por empresas que tengan el domicilio social en el Territorio Histórico de Bizkaia.

3. Los proyectos que motiven la solicitud de subvención deberán desarrollarse durante el ejercicio 2017.

4. Quedan excluidos del ámbito de aplicación del presente Decreto Foral:

- Los programas o proyectos desarrollados por grupos de teatro y de danza amateur.
- Aquellos programas que llevan a cabo las Escuelas de Arte Dramático, de titularidad pública o privada.
- Los programas o proyectos orientados a la formación en las diversas áreas de las artes escénicas, así como aquellos otros cuyo fin sea la producción de espectáculos escénicos.
- Todos aquellos que provengan de entidades o instituciones públicas o privadas, que no tengan la consideración legal de empresas teatrales y de danza.
- Las acciones de promoción que realicen las personas empresarias, propietarias o arrendatarias de salas de exhibición de espectáculos escénicos (teatro y danza).
- Las acciones de promoción desarrolladas por entidades cuyo fin social no sea la producción de espectáculos escénicos de teatro y danza.

5. Se consideran gastos subvencionables a los efectos de esta convocatoria, aquellos que siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, respondan de manera indubitada a la naturaleza de la actividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios y se realicen en el plazo establecido.

Serán objeto de subvención únicamente los siguientes conceptos de gasto, que se reflejarán en el presupuesto desglosado, apartado de gastos, del anexo I-E1:

- Gastos de difusión, publicidad, propaganda y de edición de material gráfico, audiovisual:

Dentro de estos gastos se computarán con carácter exclusivo los gastos referidos a los siguientes conceptos: edición de material gráfico; edición de material audiovisual (2.i); creación, actualización y mantenimiento de páginas Web, así como publicidad en medios (2.e).

Con relación a los gastos en concepto de publicidad, en ningún caso se computarán entre los mismos los originados como consecuencia del denominado Contrato de Intercambio Publicitario o figura equivalente, ya sea dicho contrato concertado directamente entre la solicitante de subvención y la entidad que ofrece sus servicios publicitarios, o ya sea el mismo concertado entre esta última y una entidad intermedia con quien la solicitante de subvención tenga algún tipo de vinculación o participación.

- Gastos por otros servicios exteriores:

Dentro de estos gastos, se computarán únicamente las cantidades abonadas a entidades externas a la solicitante por su labor de promoción y/o venta de espectáculos de la solicitante, así como las asignadas al personal de la solicitante, como contraprestación por su labor de promoción y/o venta de sus espectáculos (2k). En este caso se computará hasta el 15% del total de la facturación anual por actuaciones o representaciones realizadas.

BEZa ez da inola ere diruz laguntzeko gastutzat joko, baldin eta berreskuratu edo konpentsatu egin badaiteke. Kasu horretan, BEZik gabe agertu behar dira gastuen zenbatekoak, hala eskabidean jasotzen den aurrekontuan (I-E1 eranskina), nola diru-laguntzaren justifikazioarekin aurkeztu beharreko aurrekontu burutuan (III-E4 eranskina).

6. Foru-dekretu honen helburua erakunde eskatzaileen jarduera lagundu eta osatzea izango da; ez dira inola ere finantzatu-jarduera egiteagatik sortutako gastu guztiak.

7. Foru-dekretu honetan jasotako diru-laguntzek Europako Batzordearen 2013ko abenduaren 18ko 1407/2013 (EB) Erregelamenduan xedatutakoa bete beharko dute. Erregelamendu hori 2013ko abenduaren 24ko Europako Erkidegoen Aldizkari Ofizialean argitaratu zen (352. zenbakian), eta Europar Batasunaren Funzionamenduari buruzko Tratatuaren 107. eta 108. artikulua minimis laguntzei aplikatzeari buruzkoa da. Horren ondorioz, erregelamendu hori ez betetzeak erantzukizun penala, zibila eta administratiboa ekar diezaike arau-hausleari. Europar Batasunak ezarritakoaren arabera, minimis laguntza, guztira, ez da 200.000 euro baino handiagoa izango hiru zerga-ekitalditan.

2. artikulua.—Onuradunak

1. Foru-dekretu honetan araututako diru-laguntzak honako hauek jaso ditzakete: enpresa-jarduerak egiten dituzten merkataritza-sozietateak (sozietate anonimoak eta erantzukizun mugatuko sozietateak), sozietate kooperatiboak, sozietate zibilek (Kode Zibileko 1669. artikulukoak izan ezik) eta pertsona fisikoak, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 12. artikuluan jasotako egoeretak batean ez badaude eta baldintza hauek betetzen badituzte:

- a) Alta emanda egotea EJJean dagokion epigrafean: 965.1, 965.2, 965.3 edo 965.4.
- b) Egoitza soziala Bizkaiko Lurralde Historikoan izatea.
- c) Dagokien erregistroan izena emanda egotea (sozietate zibilak eta pertsona fisikoak izan ezik).

2. Sexua dela-eta inor bazterteagatik administrazio zehapenik edo zehapen penalik jaso duten pertsona juridikoak ezin izango dute dekretu honetan araututako deialdian parte hartu, dagokien zehapena indarrean dagoen bitartean; halaber, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Euskal Legea dela-eta debeku hori ezarri zaienak ere dekretu honek arautzen duen deialditik kanpo geldituko dira.

3. artikulua.—Laguntzak emateko araubidea

Diru-laguntzak norgehiagoka sistema erabiliz, hau da, aurkeztutako eskabideak alderatuko dituen epaimahai kalifikatzaile bat eratuz emango dira; epaimahai horrek, 5. artikuluan ezarritako ebaluazio-irizpideak kontuan hartuta, aurkeztutako eskabideen arteko lehentasun-ordena ezarriko du, eta foru diru-laguntzak puntuazio-rik altuenak lortu dituztenei emateko proposamena aurkeztuko du, betiere aurrekontu-partidan ezarritako zenbatekoa muga izanik.

Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 27. artikuluan xedatutakoaren arabera (dekretu horren bidez, Diru-laguntzen Erregelamendua onesten da, Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duena), emandako diru-laguntzen zenbatekoa, deialdi honen arabera, eskatzaileak jarduerarako aurkeztutako aurrekontuari edo aurrekontu horren ondorengo aldaketei ehuneko bat aplikatuz lortuko da. Ehuneko hori erreferentzia gisa erabiliko da diru-laguntzak jardueraren amaierako kostuarekiko izango duen behin betiko zenbatekoa zehazteko.

4. artikulua.—Eskabideak eta epeak

1. Eskabideak I – E1 eranskinean jaso den eredu ofizialaren arabera aurkeztu beharko dira (eredu hori <http://www.bizkaia.eus/kulturadirulaguntzak> webean eskuratu daiteke), hurrengo zenbakietan eskatutako agiriekin batera, legeko ordezkariak sinatuta. Eskabideak Bizkaiko Foru Aldundiaren Euskara eta Kultura Saileko Kultur

En ningún caso se considerará el IVA como gasto subvencionable cuando sea susceptible de recuperación o compensación. En este caso, tanto en el presupuesto que contiene la solicitud (Anexo I-E1) como en el presupuesto ejecutado que se aportará con la justificación de la subvención (Anexo III-E4) deberán figurar los importes de gasto sin IVA.

6. La finalidad del presente Decreto Foral será la de apoyar y completar la acción de las entidades solicitantes, nunca la de financiar en su totalidad los gastos derivados de la ejecución de las actividades.

7. Las subvenciones contempladas en el presente Decreto Foral están sujetas a lo dispuesto en el Reglamento (UE) número 1407/2013 de la Comisión de 18 de diciembre de 2013 relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de minimis (publicación en el «Diario Oficial de la Unión Europea» DOUE 352 el 24 de diciembre de 2013) y, en consecuencia, el incumplimiento de esa normativa podría significar responsabilidad penal, civil y administrativa para la infractora. Según lo dispuesto por la Unión Europea, la ayuda total de minimis concedida no deberá exceder de 200.000 euros en un período de tres ejercicios fiscales.

Artículo 2.—Beneficiarias

1. Podrán beneficiarse de las subvenciones reguladas por el presente Decreto Foral, las Compañías Mercantiles (Sociedades Anónimas y Sociedades de Responsabilidad Limitada), las Sociedades Cooperativas, las Sociedades Civiles (excepto las del artículo 1669 del Código Civil) y las personas físicas que ejerzan actividades empresariales que, no estando incursas en las causas del artículo 12 de la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, reúnan los siguientes requisitos:

- a) Estar de alta en los correspondientes epígrafes del I.A.E.: 965.1; 965.2; 965.3; 965.4.
- b) Tener el domicilio social en el Territorio Histórico de Bizkaia.
- c) Estar inscritas en el Registro correspondiente (excepto Sociedades Civiles y personas físicas).

2. Quedarán excluidas de la convocatoria regulada por el presente Decreto, durante el periodo que establezca la correspondiente sanción, aquellas personas físicas o jurídicas sancionadas administrativa o penalmente por incurrir en discriminación por razón de sexo y las sancionadas con esta prohibición en virtud de la Ley vasca 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Artículo 3.—Régimen de concesión

La concesión de las citadas subvenciones se realizará mediante el sistema de concurrencia competitiva, esto es, mediante la constitución de un tribunal calificador que procederá a la comparación de las solicitudes presentadas a fin de establecer una prelación entre las mismas, atendiendo a los criterios de valoración fijados en el artículo 5, proponiendo la adjudicación de las subvenciones forales a aquellas que hayan obtenido mayor puntuación, teniendo como límite la cuantía consignada en la correspondiente partida presupuestaria.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 27 del decreto foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, el importe de las subvenciones concedidas a tenor de la presente convocatoria se obtendrá de la aplicación de un porcentaje sobre el presupuesto de la actividad presentado por la persona solicitante, o sus modificaciones posteriores. Este porcentaje servirá de referencia para la determinación del importe definitivo de la subvención respecto del coste final de la actividad.

Artículo 4.—Solicitudes y plazos

1. Las solicitudes de subvención se deberán presentar en el modelo oficial que se adjunta como Anexo I – E1 (accesible en la página web: <http://www.bizkaia.eus/kulturadirulaguntzak>), acompañadas de la documentación exigida en los siguientes apartados y suscritas por la persona representante legal, en el Servicio de

Ekintzako Zerbitzuaren bulegoetan aurkeztu ahal izango dira (Bilboko Recalde zumarkalea 30-2., astelehenetik ostiralerara, 8:30etik 13:30era), edo, bestela, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikulua zehazten duen.

Horrez gainera, aukera egongo da eskabideak —gorago eza-rritako baldintzak beteta— Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoaren bidez aurkezteko.

2. Eskabideak aurkezteko epea foru-dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik 2017ko irailaren 15era arte izango da, egun biak barne.

3. Dokumentazio orokor hau (II-E3 eranskina) erantsi behar-ko zaio eskabideari:

- a) Eskaera sinatzen duenaren NANaren fotokopia.
- b) Ahalordea edo ordezkaritza egiaztatzen duen dokumentazioa. Egiaztatze horiek merkataritzako konpainiak (sozietate anonimoa eta erantzukizun mugatuko sozietate) edo sozietate kooperatiboko idazkaritzak edo zuzendaritza organoak edo sozietate zibileko administrazio-organismoak egin behar ditu.
- c) Identifikazio Fiskaleko Zenbakiaren fotokopia (IFZ).
- d) Eraketaren estatutuak edo frogagiriak; haietan, egoitza sozia-la agertu behar da, eta egoitza hori Bizkaiko Lurralde Historikoan egon behar da.
- e) Dagokien erregistroan izena emanda egotearen ziurtagiria (sozietate zibilak eta pertsona fisikoak izan ezik).

Hori guztia, dokumentazioa ez bada aurretiaz aurkeztu Kultur Ekintzako Zerbitzuan, eta ez bada aldaketarik egon azken hiru urte-etan

f) Banku-helbideratzearen fitxa, behar bezala beteta (IV-E5. eranskina), alta edo aldaketaren bat bada, bakarrik.

4. Dokumentazio espezifiko hau (II-E3 eranskina) erantsi behar-ko zaio eskabideari:

a) Eskatzaileak 2017ko ekitaldian egingo dituen ikuskizunak sustatzeko plana; honako hauek zehaztu behar dira: diru-laguntza-ren eskabidea aurkezten den egunera arte eginiko eta 2017. urtea amaitu arte aurreikusita dauden jardueren zerrenda, honako datu hauek dituela:

- Ikuskizunaren titulua.
- Eguna.
- Lekua (Estatuan bada, udalerrria eta probintzia; Lurralde Historikoan bada, udalerrria; atzerrian egiteko ikuskizunak badira, lekua eta herrialdea).
- Emanaldi bakoitzerako egiaztatutako diru-sarrerak eta egiaztatze daudenak (BEZa izan ezik).
- 2017. urtean egindako eta egiteko aurrez ikusita dauden jardueren zerrenda: berariaz adierazi behar da zer ikuskizun antzeztu den (edo antzeztuko den) eta zein tokitan eta zein egunetan antzeztu den (edo antzeztuko den).
- b) Eskatzailearen ibilbidea azaltzen duen memoria, gutxienez honako hauek jasotzen dituena:
 - Zein urtetan ekin zioten jarduerari enpresa-jarduerak egiten dituzten merkataritzako sozietateak, sozietate kooperatiboak edo pertsona fisikoak
 - Eskatzaileak sortu zenetik hona egindako jarduerak:
 - Eratu zenetik ekoitzi dituen ikuskizunak, gutxienez, 10 emanaldi izan badituzte.
 - 2013. urtetik orain arte jaso dituen sariak. Lortutako sarien egiaztatzeak aurkeztu behar dira.
 - 2016. urtean egin dituen jardueren zerrenda: tokia, data eta ikuskizuna zehaztu beharko dira.
- c) 2017ko ekitaldian sektoreko topagune profesioaletan parte hartu duela egiaztatzen duten agiriak.

Acción Cultural del Departamento de Euskera y Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia, sita en Bilbao, Alda. Recalde, 30, 2.º, (de lunes a viernes, de 8:30 horas a 13:30 horas), o en la forma que determina el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

También podrán presentarse solicitudes, en las condiciones establecidas anteriormente, a través de la Sede Electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia.

2. El plazo para la presentación de solicitudes será desde el día siguiente al de la publicación del presente Decreto Foral en el «Boletín Oficial de Bizkaia» hasta el 15 de septiembre de 2017, ambos inclusive.

3. Deberá adjuntarse la siguiente documentación de índole general (Anexo II-E3):

- a) Fotocopia del D.N.I de el/la firmante de la solicitud.
- b) Documentación acreditativa del poder o representación con que actúa expedida por la secretaría o u órgano rector de la compañía mercantil (sociedad anónima o sociedad de responsabilidad limitada), de la sociedad cooperativa, u órgano de administración de la sociedad civil, en su caso.
- c) Fotocopia del Número de Identificación Fiscal (NIF).
- d) Estatutos o documentación acreditativa de su constitución, en la que figurará su domicilio social, que deberá encontrarse fijado en el Territorio Histórico de Bizkaia.
- e) Certificado de estar inscritas en el Registro correspondiente (excepto Sociedades Civiles y personas físicas).

Todo ello salvo que dicha documentación hubiera sido aportada con anterioridad en el Servicio de Acción Cultural y no hubiera sufrido modificación durante los tres últimos años.

f) Ficha de domiciliación bancaria debidamente cumplimentada (Anexo IV-E5), únicamente en los casos de alta o modificación.

4. Deberá adjuntarse la siguiente documentación específica (Anexo II-E3):

a) Plan de promoción de los espectáculos de la solicitante para el ejercicio 2017, en el que se incluya una relación de las actuaciones realizadas a la fecha de presentación de la solicitud de subvención y de las previstas realizar hasta finales del 2017 con indicación de:

- Título del espectáculo escénico.
- Fecha de celebración.
- Lugar de actuación (se deberá especificar el municipio y provincia del Estado, municipio del Territorio Histórico, así como si se trata de actuaciones en el extranjero se especificará lugar de la actuación y País en que tenga lugar).
- Ingresos acreditados y por acreditar (IVA excluido) de cada representación.
- Relación de las actuaciones realizadas y previstas realizar en el año 2017 con indicación expresa de lugar, fecha y espectáculo representado.

b) Memoria descriptiva de la trayectoria de la solicitante que, al menos, entre otros, hará referencia a:

- Año de inicio de la actividad de la sociedad mercantil, sociedad cooperativa o de las personas físicas que ejerzan actividades empresariales.
- Actividad desarrollada por la solicitante durante sus años de existencia:
 - Espectáculos producidos desde su constitución como tal, que hayan sido representados un mínimo de 10 funciones.
 - Premios obtenidos desde el 2013 como tal, debiendo de aportarse acreditación documental de los mismos
 - Relación de las actuaciones realizadas en el año 2016 con indicación expresa de lugar, fecha y espectáculo representado.

c) Documentación acreditativa de su presencia en encuentros profesionales del sector en el ejercicio 2017.

d) Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Sailak eman-dako ziurtagiria, non agertzen den eskatzaileak alta eman duela EJEan dagokion epigrafean: 965.1, 965.2, 965.3 edo 965.4. (Ziurtagiri horrek 3 hilabeterako balioko du, eman zenetik zenbatuta).

e) Konpainia edo erakundeen kasuan, erakundearen zuzendaritza- eta gobernu-organoko kideen kopurua jasotzen duen txostena; sexuaren arabera bereizi behar dira kideak, eta bereziki adierazi behar da zer generokoa den elkarte edo fundazioko burua. Zuzendaritza- eta gobernu-organoko idazkariak edo idazkari-lanetan diharduenak sinatuko du txostena.

f) Bizkaiko Gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauaren 2. artikulua aintzat harturik, erakundeak urtean aurreikusten dituen sarrerak, guztira.

5. Eskabideak behar bezala beteta ez badaude, edo eskabidearekin batera foru-dekretu honetan eskatutako agirietakoren bat aurkeztu ez bada, orduan erakunde interesdunari errekerimendua egingo zaio, hamar (10) egun balioduneko epearen barruan hutsunea zuzendu edo beharrezko agiriak aurkez ditzan; hala egiten ez badu, adieraziko zaio eskabidean atzera egin duela ulertuko dela eta, behin ebazpena emanda, eskabidea artxibatu egingo dela.

6. Beharrezkotzat jotzen denean, Kultur Ekintzako Zerbitzuak formalizatutako eskabideak ebazteko bidezkotzat jotzen dituen agiri guztiak eskatu ahal izango dizkie erakunde eskatzaileei. Errekerimendua egin zaion eskatzaileak agiri horiek ezarritako epearen barruan aurkezten ez baditu, eskabidean atzera egin duela ulertuko da, eta eskabide hori artxibatu egingo da, ebazpena eman ondoren.

5. artikulua.—Ebaluazio-irizpideak

1. Diru-laguntzen eskabideei buruzko ebazpen-proposamena eman eta kopuruak ezartzeko, epaimahai kalifikatzaileak honako irizpide hauek eta horien haztapena hartuko ditu kontuan. Gehienez ere 100 puntu dira, honela ezarrita:

1.1. Aurkeztutako promozio-plana. Gehienez 70 puntu eman-go dira; hona banakapena:

- Sustapen planaren xede diren eremuak eta hartzaileak: puntu bat (1) emango dira 2017. urtean emanaldiren bat egingo edo egitekoa den Estatuko probintzia edo lurralde historiko bakoitzeko (Bizkaiko Lurralde Historikoa salbu), eta bi (2) puntu Espainiako estatutik kanpo emanaldiak egiten diren herrialde bakoitzeko. Gehienez, 30 puntu izango dira.

- Edizio- eta publizitate-gastuak ehunekotan zenbat diren promozio-plan osoarekiko; 20 puntu gehienez.

Dekretu honen 1.5 artikuluan ezartzen den moduan konputatuko dira edizio- eta publizitate-gastuak.

- Banaketa-gastuak ehunekotan zenbat diren promozio-plan osoarekiko; 10 puntu gehienez.

Dekretu honen 1.5 artikuluan ezartzen den moduan konputatuko dira banaketa-gastuak.

- 2017. urtean sektoreko jardunaldi profesioaletan parte hartzea, gehienez 10 puntu.

1.2. Eskatzailearen ibilbidea. Gehienez 30 puntu emango dira; hona banakapena

- Antzerkiaren eta dantzaren arloetan enpresa-jarduerak egiten dituzten merkataritzako sozietateak, sozietate kooperatiboak, sozietate zibilek (Kode Zibileko 1669. artikulukoek izan ezik) edo pertsona fisikoak, eratu zirenetik eskabidea aurkeztu arte, ekoitzi eta estreinatutako ikuskizunak, baldin eta gutxienez 10 emanaldi izan badituzte: 10 puntu gehienez.

- Antzerkiaren eta dantzaren arloetan enpresa-jarduerak egiten dituzten merkataritzako sozietateak, sozietate kooperatiboak, sozietate zibilek (Kode Zibileko 1669. artikulukoek izan ezik) edo pertsona fisikoak, eratu zirenetik eskabidea aurkeztu arte, euskara hutsez ekoitzi eta estreinatutako ikuskizunak: 5 puntu gehienez.

d) Certificado expedido por el Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia en el que figure de Alta en los correspondientes epígrafes: 965.1; 965.2; 965.3; 965.4 del I.A.E (tendrá una validez de 3 meses desde su expedición).

e) En caso de compañías o entidades, informe comprensivo del número de personas miembros del órgano de dirección y gobierno de la entidad disgregadas por sexo, especificándose individualmente el género de quien ostente la presidencia, que deberá estar firmado por la secretaría del órgano de dirección y gobierno o de quien haga sus veces.

f) En cumplimiento del artículo 2 la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de Transparencia de Bizkaia, ingresos totales anuales previstos por la entidad.

5. Si las solicitudes no se formalizaran completamente o faltara alguno de los documentos exigidos por el presente Decreto Foral, se requerirá a la interesada, para que en el plazo de diez (10) días hábiles subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se la tendrá por desistida de su petición, archivándose la misma, previa la correspondiente resolución.

6. En aquellos casos en que se considere necesario, el Servicio de Acción Cultural podrá requerir a las solicitantes cuanta documentación complementaria estime oportuna, para proceder a la resolución de las solicitudes formalizadas. Si la peticionaria requerida no presentare la documentación en el plazo que se establezca, se la tendrá por desistida de su solicitud, archivándose la misma, previa la correspondiente resolución.

Artículo 5.—Criterios de valoración

1. Al objeto de elaborar la propuesta de resolución de las solicitudes de subvenciones y de establecer las cuantías de las mismas, el tribunal calificador tendrá en cuenta los siguientes criterios y su ponderación, que, sobre un máximo de 100 puntos se establecen como sigue:

1.1. Plan de promoción presentado. Se concederá hasta un máximo de 70 puntos, desglosados del siguiente modo:

- Ámbitos y destinatarios a los que se pretende llegar con el plan de promoción: Se concederá un (1) punto por cada Provincia del Estado o Territorio Histórico (excepción hecha del Territorio Histórico de Bizkaia) en la que se actúe o prevea actuar durante este año 2017 y dos (2) puntos por cada País en el que se actúe fuera del Estado Español, hasta un máximo de 30 puntos.

- Porcentaje que representan los gastos destinados a edición y publicidad sobre el total del Plan de promoción, hasta un máximo de 20 puntos.

Los gastos de edición y publicidad se computarán en la forma establecida en el artículo 1.5 del presente decreto.

- Porcentaje que representan los gastos destinados a distribución sobre el total del Plan de Promoción, hasta un máximo de 10 puntos.

Los gastos de distribución se computarán en la forma y con el límite establecido en el artículo 1.5 del presente decreto.

- Presencia en encuentros profesionales del sector durante el año 2017, hasta un máximo de 10 puntos.

1.2. Trayectoria de la solicitante. Se concederá hasta un máximo de 30 puntos, desglosados del siguiente modo:

- Espectáculos producidos desde su constitución como sociedad mercantil, sociedad cooperativa, sociedad civil (excepto las del artículo 1669 del Código Civil) o persona física que ejerza actividades empresariales, en los ámbitos de teatro y de danza y estrenados a la fecha de presentación de solicitud, siempre y cuando se hayan representado un mínimo de 10 funciones: hasta un máximo de 10 puntos.

- Espectáculos producidos únicamente en euskera desde su constitución como sociedad mercantil, sociedad cooperativa, sociedad civil (excepto las del artículo 1669 del Código Civil) o persona física que ejerza actividades empresariales, en los ámbitos de teatro y de danza y estrenados a la fecha de presentación de solicitud: hasta un máximo de 5 puntos.

— 2016. urtean egindako emanaldiak: 10 puntu gehienez.

— 2013tik lortutako sariak (agiri bidez egiaztatutakoak), hau da, konpainiari berari edo konpainiak ekoiztutako lanei emandakoak: 5 puntu, gehienez.

Proiektuak epaimahai kalifikatzaileak ebaluatuko ditu, aurreko irizpideen arabera; hala, aurkeztutako dokumentazioaren arabera puntu gehien merezi duten eskatzaileei puntuaziorik handiena emango die, eta, hortik aurrera, puntuak modu zuzenki proportzionalen banatuko ditu aurkeztutako gainerako proiektuen artean.

Epaimahaiaren ustez gutxienez 30 puntu lortzen ez dituzten proiektuek ez dute diru-laguntzarik jasoko

2. Hau izango da diru-laguntzen gehieneko zenbatekoa: eskatzaileak aurkeztutako aurrekontu osoaren %65, aurrekontu hori araztu ondoren.

Edonola ere, aurrekontu araztuaren zenbatekoak ezin izango du gainditu bi kopuru hauetatik txikiena: 100.000 euro edo 2017. urterako aurrez ikusitako emandien fakturazioaren %30.

6. artikulua.—*Aholkularitza*

Foru-dekretu hau dela-eta sortutako zalantza edo kontsulta guztiak argitzeko beharrezkoa den laguntza teknikoa edo aholkularitza eskainiko ditu Bizkaiko Foru Aldundiko Kultur Ekintzako Zerbitzuak. Horretarako, helbide hau dago erabilgarri webean: <http://www.bizkaia.eus/laguntzaileKulturEkintza>.

7. artikulua.—*Epaimahai kalifikatzailea*

1. Aurkeztutako eskabideak aztertu eta ebaluatzeko, epaimahai kalifikatzaile bat eratuko da. Epaimahaikideak Euskara eta Kulturako foru diputatuak izendatuko ditu, foru-agindu bidez. Izendapen horiek egiteko, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Euskal Legearen 3.7 artikuluan ezarritakoa beteko da.

2. Diru-laguntzak emateko irizpideak kontuan hartuta, epaimahai kalifikatzaileak ebazpen-proposamena aurkeztuko dio Euskara eta Kulturako foru diputatuari, hark behin betiko ebazpena eman dezan.

8. artikulua.—*Ebazpena*

1. Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 22.4 artikuluan xedatutakoa betez, deialdi honetan interesdunei ez zaie lehenbizi behin-behineko ebazpen-proposamen bat eman, eta, gero, entzunaldiaren izapidea eskainiko, zeren prozeduran jaso eta kontuan hartuko diren egitate, alegazio eta frogak bakarrik interesdunek ekarri dituztenak izango baitira.

2. Deialdia ebatzi baino lehen, Kultur Ekintzako Zerbitzuak egiaztatuko du ea eskatzaileek egunean dituzten zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak. Aurreko guztia egiaztatu ondoren ikusten bada eskatzailearen batek betebeharrak horietako edozein ez duela betetzen, errekerimendua egingo zaio hamar (10) eguneko epean egoera hori erregulariza dezan, eta ohartaraziko zaio ezen horrela egiten ez badu eskaeran atzera egin duela ulertuko dela.

3. Ebazpena emateko eta jakinarazteko epea hiru (3) hila-beteko izango da, eskabideak aurkezteko epea amaitzen denetik zenbatuta.

Ebazpena Euskara eta Kultura Saileko foru diputatuak emango du, epaimahai kalifikatzaileak egindako proposamena kontuan hartuta.

Epe hori eskabideari buruzko ebazpen espresurik eman eta jakinarazi gabe igarotzen bada, eskabidea ezetsitatzeko da; hala ere, geroago ebazpen espresua eman ahal izango da.

4. Deialdi hau ebazteko ematen den foru-agindua deialdi honetarako eskabidea aurkeztu duten interesdunei jakinaraziko zaie, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuz. Posta ziurtatuaren bidez ere jakinaraziko zaie interesdunei. Ebazpenean, berariaz azalduko da foru-agindu horrek administrazio-bidea amaitzen duela eta interes-

— Número de actuaciones realizadas en el año 2016: hasta un máximo de 10 puntos.

— Premios documentalmente acreditados, obtenidos desde el año 2013, otorgados expresamente a la compañía o a alguna de sus producciones: hasta 5 puntos.

Las valoraciones de los proyectos se realizarán por el tribunal calificador en razón de los criterios anteriormente expuestos, concediendo las mayores puntuaciones a las solicitantes que, según la documentación aportada, justifiquen hacerse merecedoras de las mismas y, a partir de éstas, de forma directamente proporcional, al resto de los proyectos presentados.

Los proyectos que a juicio del tribunal no alcancen un mínimo de 30 puntos no serán beneficiarios de esta subvención.

2. El importe máximo de las subvenciones será de hasta el 65% del presupuesto total presentado por la solicitante una vez depurado.

En todo caso, el importe del presupuesto depurado no podrá exceder de la menor de estas dos cantidades: 100.000 euros o el 30% de la facturación por actuaciones previstas para el 2017.

Artículo 6.—*Asesoramiento*

El Servicio de Acción Cultural del Departamento Foral de Euskera y Cultura prestará el apoyo técnico o asesoría necesaria, ante cualquier duda o consulta referida al presente Decreto Foral. A estos efectos se encuentra disponible la siguiente dirección en la página web: <http://www.bizkaia.eus/laguntzaileKulturEkintza>.

Artículo 7.—*Tribunal calificador*

1. Para el análisis y evaluación de las solicitudes presentadas, se constituirá un tribunal calificador cuyos miembros serán designados por la diputada foral de Euskera y Cultura mediante Orden Foral. A tal efecto se cumplirá lo establecido en el artículo 3.7 de la Ley vasca 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad entre mujeres y hombres.

2. El tribunal calificador, habida cuenta de los criterios para la adjudicación de las subvenciones, presentará la propuesta de resolución a la diputada foral de Euskera y Cultura, con el fin de que se dicte la resolución definitiva.

Artículo 8.—*Resolución*

1. No se prevé en esta convocatoria, a efectos de lo dispuesto por el artículo 22.4 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, la resolución, en primer lugar, a través de una propuesta de resolución provisional tras la que se conceda trámite de audiencia a las interesadas, puesto que no figurarán en el procedimiento ni serán tenidos en cuenta otros hechos ni otras alegaciones y pruebas que las aducidas por las interesadas.

2. Previo a la resolución de la convocatoria, el Servicio de Acción Cultural comprobará que las solicitantes se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y para con la Seguridad Social. Si como consecuencia de tal comprobación resultare que alguna solicitante incumple cualquiera de tales obligaciones, será requerida para que en el plazo de diez (10) días regularice tal situación con advertencia de que, en otro caso, su solicitud será dada por desistida.

3. El plazo máximo para resolver y notificar la resolución de las solicitudes será de tres (3) meses, a contar desde la finalización del plazo de entrega de solicitudes.

La resolución será dictada por la diputada foral del Departamento de Euskera y Cultura a propuesta del Tribunal Calificador.

Si transcurrido dicho plazo no mediara resolución expresa y notificación de la misma, se entenderá que ha sido desestimada, sin perjuicio de que con posterioridad sea resuelta de forma expresa.

4. La orden foral por la que se resuelva la presente convocatoria será notificada a las interesadas que hayan presentado solicitud a los efectos de esta convocatoria pública mediante publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia». También se comunicará a las interesadas por correo certificado. Contendrá expresa mención

dunak errekurritu dezakeela; horretarako, haren aurka berraztertze-errekurtsoa jarri ahal dio Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara eta Kultura Saileko foru diputatuari, foru-agindua jakinarazi eta biharramunetik hilabete (1) pasatu baino lehen, edo Administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jar dezake EAEko Auzitegi Nagusian, era berean zenbatutako bi (2) hilabete pasatu baino lehen.

5. Foru-dekretu honetako diru-laguntzak bateragarriak izango dira helburu bererako Estatuko, Europar Batasuneko edo nazioarteko edozein administrazio edo erakunde publikok zein pribatuk ematen dituzten diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin.

6. Diru-laguntza emateko kontuan hartutako baldintzaren baten aldaketak, eta dena dela, aldi berean estatuko edo nazioarteko beste administrazio edo erakunde publiko edo pribatuek emandako beste diru-laguntza edo laguntza batzuk lortzeak, diru-laguntza emateari buruzko ebazpena aldatzea ekar dezakete, foru-dekretu honen bitartez araututako diru-laguntzei doakien zenbatekoa, bera bakarrik edo beste diru-laguntza edo laguntzaren batekin batera, inola ere ezin baita izan erakunde onuradunak garatuko duen jardueraren kostua baino handiagoa.

9. artikulua.—*Ordainketa*

1. Deialdi hau ebazteko ematen den foru-agindua Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta ondorengo hamar (10) egun baliodunetan onuradunak ez badio beren-beregi eta idatziz uko egiten, diru-laguntza onartu duela ulertuko da.

Diru-laguntza eman dela Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu ondoren, hamar (10) egun baliodun igaro eta berehala, Kultur Ekintzako Zerbitzuak hari dagokion zenbatekoaren ordainketa izapidetuko du Ogasun eta Finantzen Foru Sailean, eta erakunde onuradunei ez zaie horretarako inolako bermerik eskatuko.

2. Diru-laguntza ordaindu aurretik, erakunde onuradunek zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak bete dituztela egiaztatuko da. Aurrekoak egiaztatu ondoren, erakunde onuradunetarik baten batek betebeharrak horietako bat, edozein, ez duela betetzen ikusten bada, hamar (10) eguneko epean egoera hori erregularizatzeko eskatuko zaio, eta ohartaraziko zaio egoera erregularizatu ezean galdu egingo duela diru-laguntza hori.

10. artikulua.—*Laguntza onuradunaren borondatez itzultzea*

1. Borondatezko itzulketa da onuradunak Administrazioaren inolako errekerimendurik gabe egiten duena.

2. Martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 76. artikuluan xedatutakoaren arabera (dekretu horren bidez, Diru-laguntzen Erregelamendua onesten da, Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duena), onuradunak bere ekimenez itzuli ahal izango du Bizkaiko Foru Aldundiak emandako diru-laguntza, foru erakundeak eskatu gabe. Halakoetan, diru-laguntza benetan itzultzen den arte sortutako berandutze-interesak kalkulatu dituzte Bizkaiko Foru Aldundiak, aipatutako 76. artikuluan eta 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoarekin bat etorruta.

3. Diru-laguntza onuradunak berak eskatuta itzultzeko, ordainketa-gutun bat erabili behar da. Ordainketa-gutun hori diru-laguntzaren kudeaketaz arduratzen den foru-zerbitzuaren bulegoetan izapidetuko da, onuradunak eskaera aurkeztu eta gero. Ordainketa-gutun horretan honako hauek adierazi behar dira: itzuli beharreko zenbatekoa (printzipala eta berandutze-interesak), ereduaren kodea eta diru-sarreraren zergatia, itzuli behar den diru-laguntzari erreferentzia eginda.

4. Diru-laguntzaren onuradunak ordainketa finantza-erakunde batean egin ondoren, ordainketaren kopia edo diru-sarreraren frogagiria bidali beharko dio sariaren kudeaketaz arduratzen den Euskara eta Kultura Saileko foru-zerbitzuari.

a que la misma agota la vía administrativa, y podrá ser recurrida por la interesada interponiendo contra ella, con carácter potestativo, recurso de reposición ante la Ilma. Sra. diputada foral de Euskera y Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia, en el plazo de un (1) mes a partir del día siguiente al de su notificación o recurso contencioso-administrativo en el plazo de dos (2) meses, contados de igual forma.

5. Las subvenciones del presente Decreto Foral serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, estatales, de la Unión Europea o de organismos internacionales.

6. Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, y en todo caso la obtención concurrente de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos otorgados por otras administraciones o entes públicos, municipales, autonómicos, estatales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión, dado que el importe de las subvenciones reguladas en el presente Decreto Foral, en ningún caso, podrá ser de tal cuantía que aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones o ayudas, supere el coste de la actividad que desarrolle la entidad beneficiaria.

Artículo 9.—*Pago*

1. Si en el plazo de diez (10) días hábiles tras la fecha de publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia» de la orden foral que resuelve la presente convocatoria, la beneficiaria no renuncia expresamente y por escrito a la misma, se entenderá que ésta queda aceptada.

Inmediatamente al transcurso de diez (10) días hábiles tras la publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia» de la concesión de la subvención, el Servicio de Acción Cultural procederá a tramitar el abono de la misma ante el Departamento Foral de Hacienda y Finanzas, no exigiéndose para ello garantía alguna a las entidades beneficiarias.

2. Previo al pago de la subvención, se comprobará que las beneficiarias se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social. Si como consecuencia de la comprobación efectuada resulta que alguna beneficiaria incumple cualquiera de las obligaciones señaladas, ésta será requerida para que en el plazo de diez (10) días regularice dicha situación con la advertencia de que, en caso contrario, perdería el derecho a la subvención concedida.

Artículo 10.—*Devolución a iniciativa de la perceptora*

1. Se entiende por devolución voluntaria aquella que es realizada por la beneficiaria sin el previo requerimiento de la Administración.

2. De conformidad con lo previsto por el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, la beneficiaria podrá proceder a la devolución voluntaria de la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última. En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la subvención, conforme a lo dispuesto en el referido artículo 76, y según lo establecido en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005.

3. La devolución de la subvención foral a instancia de la propia beneficiaria de la misma se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago que, a su requerimiento, le será tramitada en las dependencias del Servicio foral gestor de la subvención. En dicha carta de pago se consignará el importe a devolver (principal e intereses), código del modelo y motivo del ingreso haciéndose además referencia a la subvención a devolver.

4. Una vez practicado el abono por la beneficiaria de la subvención en una entidad financiera, habrá de remitirse copia de la misma o justificante del respectivo ingreso al Servicio foral gestor del departamento de Euskera y Cultura.

11. artikulua.—Betebeharrak

Foru-dekretu honen bidez araututako diru-laguntzen onuradunek honako konpromiso hauek bete behar dituzte:

1. Jasotako diru-laguntza bere ikuskizun eszenikoen sustapenean bakarrik inbertitzea.

2. Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Sailaren aurrean justifikatzea proiektua burutu dela, bete egin direla laguntza emateko oinarri izan ziren baldintzak eta aplikatu egin dela diruz lagundutako proiektuaren zenbatekoaren gastua. Horretarako, honako dokumentu hauek aurkeztu behar dira Kultur Ekintzako Zerbitzuaren bulegoetan (Rekalde zumarkalea, 30, 2. solairua, Bilbo), 2018ko otsailaren 23a baino lehen (egun hori barne):

A) 2017. urtean egindako emanaldi guztien zerrenda, bakoitzari dagozkion obra, tokia, eguna eta diru-sarrerak azalduta. Emanaldi horiek egin direla egiaztatzeko, honako agiri hauek aurkeztu behar dira:

— Egindako emanaldi bakoitzaren faktura.

— Izenpetutako kontratuak edo egindako ordezkariak egiaztatzen dituzten beste dokumentu batzuk, alderdi kontratugileak emandakoak; zuzenbidean onartzekoak izan behar dute, eta egiaztatu behar dute jarduera egin dela eta zer ordainketa egin zaion enpresari.

B) 2017. urteko BEZaren azken aitortpen-likidazioa (Bizkaiko Foru Ogasunaren 390 inprimakiaren fotokopia konpultsatuen bidez egiaztatutakoa).

C) Diru-laguntza ematerakoan ezarritako baldintzak bete direla justifikatzen duen jarduera-txostena.

D) Egindako jardueren kostua justifikatzen duen txosten ekonomikoa, honako alderdi hauek jasotzen dituen:

D.1) Sarrera eta gastuen azken zerrenda, honi erantsitako III-E4 eranskinaren arabera.

D.2) Gastu-partida bakoitzean, diru-laguntza jaso duen jardueraren gastuen zerrenda sailkatua (III-E4 eranskina).

D.3) Fakturak, kontratuak eta aurreko zerrendan jasotako gastuetarako frogabaliokidea duten beste dokumentu batzuk (jatorrizkoak edo kopia konpultsatuek).

D.4) Diruz laguntzeko gastuaren aurrekontua justifikatzeko, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 29.3 artikulua aplikaturik, foru diru-laguntzaren erakunde onuradunak egiaztagiria aurkeztu behar ditu, gutxienez hiru hornitzailek egin dizkieten eskaintzak justifikatzeko, baldin eta administrazio-kontratazioarako araudian kontratu txikiarako ezarritako zenbatekoak gainditzen badira, salbu eta kontratuaren ezaugarri bereziak direla-eta merkatuan ez bada go halakorik egin dezakeen erakunde nahikorik edo gastua eskabidea aurkeztu aurretik egin bada.

Aurkeztutako eskaintzen arteko aukeraketa egiteko, efizientzia eta ekonomiaren irizpideak hartuko dira kontuan. Gainera, aukeraketa memoria bidez justifikatuko da, proposamen ekonomikorik onena aukeratzen ez bada.

E) Egitaraua gauzatzeko prestatutako eskuko egitarau, kartel, argazki, argitalpen, ikus-entzunezko material zein material informatikoen aleak, baita beste edozein motatako agiri grafikoaren aleak ere; bada, horietan guztietan, erraz ikusteko eran agertu behar da jarduera horretarako Bizkaiko Foru Aldundiak diru-laguntza eman duela, Bizkaiko Foru Aldundiaren erakunde-logotipoa sartuta. Betebeharrak hori laguntza eman zaiela jakinarazi ondoren egindako jarduerari bakarrik dagokie.

3. Diru-laguntza eman duen erakundeari jakinarazi behar zaio helburu bererako beste diru-laguntzarik lortu den, Estatuko edo nazioarteko beste administrazio edo erakunde publiko batek emandakoa.

4. Euskara eta Kulturako Foru Sailarekin lankidetzan aritzea, Sailak kultura arloari buruzko edozein informazio aurkezteko eskatzen dienean (azterlanak, inkestak, datu estatistikoak, etab).

Artículo 11.—Obligaciones

Las beneficiarias de las subvenciones reguladas por el presente Decreto Foral se comprometen a:

1. Invertir la subvención recibida únicamente en la promoción de sus espectáculos escénicos.

2. Justificar ante el Departamento de Euskera y Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia la realización del proyecto, el cumplimiento de las condiciones que fundamentaron su concesión y la aplicación del gasto del importe del proyecto subvencionado, mediante la presentación en las oficinas del Servicio de Acción Cultural (Bilbao. Alda. Rekalde 30, 2.º) la siguiente documentación, fijándose como último día, el 23 de febrero de 2018:

A) Relación del total de actuaciones realizadas en el 2017 indicando la obra, el lugar, la fecha y los ingresos correspondientes a cada actuación. La realización de las actuaciones se acreditará mediante:

— Factura de cada una de las representaciones realizadas.

— Contratos suscritos u otros documentos que acrediten las representaciones realizadas, emitidos por la parte contratante, que siendo admisibles en derecho, especifiquen la realización de la actividad y el pago realizado a la empresa.

B) Declaración-liquidación final de IVA del ejercicio 2017 (fotocopia compulsada del impreso 390 de la Hacienda Foral de Bizkaia).

C) Memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión, en la que se indicará el grado de ejecución de las mismas.

D) Memoria económica justificativa del coste de las actividades desarrolladas que contendrá:

D.1) Estado de ingresos y gastos imputados al proyecto conforme al Anexo III-E4 que se adjunta.

D.2) Para cada una de las partidas de gasto, una relación clasificada de gastos de la actividad subvencionada (Anexo III-E4).

D.3) Facturas, contratos u otros documentos de valor probatorio equivalente de los gastos comprendidos en la relación anterior (originales o copias compulsadas).

D.4) A los efectos de la justificación del presupuesto de gasto subvencionable, y en aplicación del artículo 29.3 de la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, la beneficiaria de la subvención foral debe aportar justificación documental que acredite como mínimo las ofertas de los tres diferentes proveedores realizadas cuando se superen las cuantías establecidas en la correspondiente normativa de contratación administrativa para el contrato menor, salvo que por las especiales características del mismo no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo presten o que el gasto se haya realizado con anterioridad a la solicitud.

La elección entre las ofertas presentadas se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

E) Ejemplares de mano, carteles, fotografías, publicaciones, material audiovisual e informático, así como cualquier otra documentación de carácter gráfico elaborada para el desarrollo del programa, debiendo constar en lugar visible en los mismos, que la actividad ha sido subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia, a cuyos efectos se insertará en éstos el logotipo institucional de la Diputación Foral de Bizkaia. Dicha obligación afecta a las actividades realizadas una vez que ha sido notificada la concesión de la subvención.

3. Comunicar a la entidad concedente la obtención de otra u otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad procedentes de otra administración o ente público municipal, autonómico, estatal o internacional.

4. Colaborar con el Departamento Foral de Euskera y Cultura en aquellos supuestos, en que le sea requerido, aportando cualquier tipo de información relativa al ámbito de la entidad (estudios, encuestas, datos estadísticos, etc.).

5. Euskara eta Kulturako Foru Sailak, Ogasun eta Finantzen Foru Sailak eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiak egiten dituzten egiaz-tapen-jardueren menpe jartzea.

6. Diru-laguntza eman ondoren editatutako material guztietan eta jendaurreko agerpen guztietan, Bizkaiko Foru Aldundiaren babesa agerrarazi beharko da; horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiaren erakunde-irudian ezarritako elementuak baliatuko dira, eta logotipoaren aldamenean esaldi hau agertuko da hitzez hitz:

«Ekintza honek Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso du» edo bestela:

«Bizkaiko Foru Aldundiak babestutako ekintza/Actividad subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia».

7. EAEko hizkuntza ofizial biak erabiltzea diru-laguntzaren xede den jardueraren publikizatean eta zabalkundean, bai euskarri grafikoan bai ikus-entzunezko komunikabideetan (era guztietako iragarkiak, kartelak, liburuxkak...).

8. Bizkaiko Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 13. artikuluan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsi den Diru-laguntzen Erregelamenduaren 54. artikuluan eta hurrengoetan ezarritako gainerakoak.

9. Deialdi honen ondorioetarako, foru diru-laguntzaren onuradunek maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 27. artikuluan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 53. artikuluan (dekretu horren bidez, azpikontratazioaren arloko diru-laguntzen Erregelamendua onesten da) araututako bete-behar eta debekuak bete behar dituzte.

Diruz lagundutako jardueraren gastu osoaren %90eraino azpikontratatu ahal izango du foru diru-laguntzaren onuradunak.

12. artikulua.—Itzulketak

1. Diru-laguntzaren ondorioz jasotako zenbatekoa eta dagoz-kion berandutze-interesak itzuli beharko dira, baldin eta ez badira betetzen aurreko artikuluan edo Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan edo Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsitako Diru-laguntzen Erregelamenduan jasotako bete-beharretariko bat edo batzuk. Besteak beste, honelakorik gertatzen bada:

- Justifikatu beharreko guztia justifikatzen ez bada.
- Emandako diru-laguntzari dagokion helburua bete ez bada.
- Diru-laguntza justifikatzen ez bada edo foru-dekretu hone-tan ezarritakoaren arabera nahiko edo behar bezala justifikatzen ez bada, justifikatu ez den diru-laguntzaren zatia eta sortutako berandutze-interesak itzuli beharko dira, Bizkaiko Foru Aldundiko Kultur Ekintzako Zerbitzuak horretarako errekerimendua egin ondoren.
- Onuradunak diru-laguntza lortu badu nahiz eta horretarako eskatutako baldintzak bete ez.
- Foru-dekretu honetan jasotako gainerako baldintzak betetzen ez badira.
- Ezarritako kontrol-jarduerak egiteari uko egiten bazaio edo eragozpenak jartzen badira.

2. Diru-laguntza jaso duen jardueraren kostua baino finantziazio gehiago jasotzen bada, diru-laguntza itzuli beharko da.

3. Era berean, emandako diru-laguntza itzuli beharko da, dago-kion proportzioan, baldin eta jardueraren amaierako kostua aurrekontuan adierazitakoa baino txikiagoa bada.

13. artikulua.—Zehapen-araubidea

1. Onuradunak egiten badu Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren IV. tituluko I. kapituluan jasota dauden egite edo ez-egiteren bat, onuradunari zehapen-espediente irekiko zaio, foru-arau horren 61. artikuluan ezarritakoaren ara-

5. Someterse a cuantas actuaciones de comprobación efectúen los Departamentos Forales de Euskera y Cultura, y de Hacienda y Finanzas, así como el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

6. En todo material editado y en toda comparecencia pública realizada con posterioridad a la concesión, deberá hacerse constar el patrocinio de la Diputación Foral de Bizkaia; se utilizarán, para ello, obligatoriamente los elementos establecidos en la imagen corporativa de la Diputación Foral de Bizkaia, incluyendo junto al logotipo la siguiente frase literal:

«Ekintza honek Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso du» o bien

«Bizkaiko Foru Aldundiak babestutako ekintza/Actividad subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia».

7. Utilizar las dos lenguas oficiales en la CAV en la publicidad y difusión de la actividad objeto de subvención, tanto en soporte gráfico como en medios audiovisuales (todo tipo de anuncios, carteles, folletos,...).

8. Las demás previstas en el artículo 13 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral de Bizkaia y en los artículos 54 y siguientes del Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo.

9. A los efectos de la presente convocatoria, las beneficiarias de subvención foral quedan obligadas al cumplimiento de los requisitos y prohibiciones regulados en el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005 y en el artículo 53 del Reglamento foral de subvenciones, en materia de subcontratación.

La beneficiaria de la subvención foral podrá subcontratar hasta el 90% del gasto total de la actividad subvencionada.

Artículo 12.—Reintegro

1. Procederá el reintegro de la subvención recibida y los intereses de demora correspondientes, cuando se incumplan alguna o algunas de las obligaciones establecidas en el artículo anterior o se incurra en alguna de las causas previstas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, o en el Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, entre otras:

- Incumplimiento de la obligación de justificación.
- No cumplir la finalidad para la que la subvención fue concedida.
- La no justificación y la justificación insuficiente o deficiente en los términos establecidos en el presente Decreto Foral conllevará la obligación de reintegro, incluidos los correspondientes intereses de demora, de la parte de la subvención no justificada, previo requerimiento por parte del servicio gestor de la Diputación Foral de Bizkaia.
- Obtener la subvención sin reunir las condiciones requeridas para ello.
- Incumplir los demás supuestos previstos en el presente Decreto Foral.
- La negativa u obstrucción a las actuaciones de control establecidas.

2. El exceso de financiación, con relación al coste de la actividad subvencionada, también constituirá motivo de reintegro.

3. Igualmente procederá el reintegro de la subvención concedida, que será proporcional, cuando el coste final de la actividad resulte inferior al presupuestado.

Artículo 13.—Régimen sancionador

1. La comisión por la beneficiaria de cualquiera de las acciones u omisiones contenidas por el capítulo I del título IV de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, podrá dar lugar a la apertura de un procedimiento san-

bera; zehapen-espediente hori arau hauetan xedatutakoaren araberatik bideratuko da: Administrazio Publikoaren Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legea, Sektorerik Publikoaren araubide Juridiko buruzko 1eko 40/2015 Legea eta Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen zigortzeko ahalmenari buruzko otsailaren 20ko 2/1998 Legea.

2. Arau-haustea diru-zehapenak ezarri zigortuko dira. Zehapen horiek honako hauek izan daitezke:

a) Isun finkoa, 75 eta 6.000 euro bitartekoa.

b) Isun proportzionala: behar ez bezala lortu edo aplikatu, edo justifikatu gabe utzi den kopuruaren bestekoa izango da gutxienez, eta kopuru hori hiru halako gehienez.

3.- Era berean, honako zehapen hauek ezartzeko erabakia hartu ahal izango da:

a) Bost urtez, gehienez, foru sektore publikoko diru-laguntza publikoak eta abalak jaso ahal izateko aukera galtzea.

b) Bost urtez, gehienez, erakunde laguntzaile gisa aritzeko aukera galtzea.

c) Bost urtez, gehienez, Foru Aldundiko sektore publikoko erakundeekin kontratuak egiteko debekua.

4. Zehapena ezarri ala ez, bidegabe lortutako diru-laguntza-zenbatekoa itzuli beharko du onuradunak.

14. artikulua.—Aurrekontu-partida

1. Deialdi honetako diru-laguntzak emateko 2017 urtean indarrean dagoen aurrekontu-muga 80.000,00 euro izango da. Kopuru hori 2017. urteko aurrekontuaren 44300, 334104, 0405 partida-ko 2007/0212 proiektuaren kargura ordainduko da.

2. Deialdiko eskaera guztiak ebatzi ondoren, diru-laguntzetarako guztira emandako diru kopurua aurrekontu-muga baino txikiagoa balitz, gastu-baimenaren ezeztapena tramitatuko litzateke, soberan den zenbatekoan.

15. artikulua.—Araubide juridikoa

Foru-dekretu honetan jasota ez dagoenerako, honako hauek aplikatuko dira: Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, Bizkaiko Foru Aldundiak 2010eko martxoaren 23an emaniko 34/2010 Foru Dekretuaren bitartez onartu zen Diru-laguntzen Erregelamendua, aipatutako 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzeko, eta, osagarri modura, Administrazio Publikoaren Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legea, Sektorerik Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legea, eta bere izaeragatik aplikatzeko izan daitekeen beste edozein xedapen arau-emaile.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa: Ahalmena ematen zaio Euskara eta Kultura Sail-eko foru diputatuari foru-dekretu hau garatzeko beharrezkoak diren xedapen guztiak eman ditzan.

Bigarrena: Foru-dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunean jarriko da indarrean.

Bilbon, 2017ko martxoaren 14an.

Euskara eta Kulturako foru diputatua,
LOREA BILBAO IBARRA

Ahaldun Nagusia,
UNAI REMENTERIA MAIZ

cionador a tenor de lo dispuesto en el artículo 61 de la citada Norma Foral, que se tramitará conforme a lo dispuesto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, y en la Ley 2/1998, de 20 de febrero, de la potestad sancionadora de las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2. Las infracciones se sancionarán mediante la imposición de sanciones pecuniarias, que podrán consistir:

a) En multa fija, comprendida entre 75 y 6.000 euros.

b) Multa proporcional, que podrá ir del tanto al triple de la cantidad indebidamente obtenida, aplicada o no justificada.

3. Asimismo, se podrá acordar la imposición de las sanciones siguientes:

a) Pérdida, durante un plazo de hasta cinco años, de la posibilidad de obtener subvenciones públicas y avales del sector público foral.

b) Pérdida durante el plazo de hasta cinco años de la posibilidad de actuar como entidad colaboradora.

c) Prohibición, durante un plazo de hasta cinco años, para celebrar contratos con cualquier entidad del sector público foral.

4. La imposición de sanción será independiente de la obligación de reintegro de la cantidad indebidamente obtenida en concepto de subvención.

Artículo 14.—Partida presupuestaria

1. El límite del presupuesto vigente en el año 2017 para la concesión de subvenciones de la presente convocatoria viene determinado por la cantidad de 80.000 euros, con cargo a la partida presupuestaria 44300, 334104, 0405, proyecto 2007/0212, del presupuesto del ejercicio 2017.

2. Si una vez resueltas todas las solicitudes no se alcanza el límite presupuestario máximo, se procederá a tramitar la autorización de la autorización del gasto por el importe sobrante.

Artículo 15.—Régimen jurídico

Para todos aquellos aspectos no previstos en el presente Decreto Foral, serán aplicables la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral; el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, y supletoriamente la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, y cualquier otra disposición normativa que por su naturaleza pudiera resultar de aplicación.

DISPOSICIONES FINALES

Primera: Se faculta a la diputada foral titular del Departamento de Euskera y Cultura para dictar cuantas disposiciones sean necesarias para el mejor desarrollo del presente Decreto Foral.

Segunda: El presente Decreto Foral entrará en vigor el día siguiente de su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

En Bilbao, a 14 de marzo de 2017.

La diputada foral de Euskera y Cultura,
LOREA BILBAO IBARRA

El Diputado General,
UNAI REMENTERIA MAIZ

Kultur Ekintzako Zerbitzua Servicio de Acción Cultural 2017. urtean arte eszenikoen ikuskizubak sustatzea <i>Promoción de espectáculos de artes escénicas 2017</i>	I. Eranskina / Anexo I Diru-laguntzarako eskabidea <i>Solicitud de subvención</i> BFaren 39/2017 FD DF de DFB 39/2017	E1
		Data / Fecha
		Erregistro zk./ Nº de registro



ESKATZAILEAREN DATUAK ¹ / DATOS DE LA SOLICITANTE ¹					
IFZ / NIF		Deiturak eta izena edo erakundearen izen soziala ² / Apellidos y nombre o razón social ²			
Sexua ³ / Sexo ³ ☐ Gizona / Hombre ☐ Emakumea / Mujer		Helbidea (kalea, plaza...) / Domicilio (calle, plaza, etc.)			
Etxe zk. / Nº casa	Eskailera / Escalera	Solairua / Piso	Atea / Puerta	Udalerría / Municipio	PK / C. P.
Lurraldea ⁴ / Territorio ⁴			Telefona / Teléfono	Sakelakoa / Móvil	Faxa / Fax
Helbide elektronikoa / Correo electrónico				Web orria / Página web	

ORDEZKARIAREN DATUAK ⁵ / DATOS DE LA PERSONA REPRESENTANTE ⁵			
IFZ / NIF		Deiturak eta izena / Apellidos y nombre	
Eskatzailearekin duen harremana / Relación con la Solicitante			
Telefona / Teléfono	Sakelakoa / Móvil	Faxa / Fax	Helbide elektronikoa / Correo electrónico

BANKU-HELBIDERATZEAREN DATUAK / DATOS DE DOMICILIACIÓN BANCARIA											
Kontu korrontearen jabearen izen-deiturak / Nombre y apellidos de la persona titular de la cuenta											
BIC	IBAN kodea Código IBAN	Erakundea Entidad	Sukurtsalaren zk. Sucursal nº	KD / DC	Kontuaren zk. / Nº de cuenta						

¹ Eskatzailearen datuak: eskabidea aurkeztzen duen pertsona ez bada proiektua egin behar duena, haren datuak adierazi behar dira "Ordezkararen datuak" atalean.

¹ Datos de la Solicitante: En caso de que la persona que presenta la solicitud no coincida con la persona que desarrolla el proyecto, debe rellenar sus datos en "Datos de la Persona representante".

² Izen-abizenak, pertsona fisiko bat bada, edo, izen soziala, erakunde bat bada.

² Nombre y apellidos en caso de que se trate de una persona física, o Razón Social en caso de una entidad.

³ Dagokion laukitxoak markatu baldin eta pertsona fisika bat bada (estatistikak egiteko eskatzen da).

³ Marcar la cuadrícula correspondiente en caso de que se trate de una persona física (se solicita para fines estadísticos).

⁴ Lurralde Historikoa (Bizkaia, Gipuzkoa, Araba) edo probintzia/autonomia-erkidegoa/estatua; kasuan-kasuan dagokiona.

⁴ Territorio Histórico (Bizkaia, Gipuzkoa, Araba-Alava) o provincia / comunidad autónoma / estado, en su caso.

⁵ Ordezkaría dagoenean soilik bete behar da atal hau, eta adierazi behar da eskatzailearekin zein harreman daukan.

⁵ Solo debe rellenar este apartado si existe dicha figura, indicando su relación con la Solicitante.

--	--	--

PROIEKTUAREN DATUAK / DATOS DEL PROYECTO		
Proiektua/Proyecto		
Proiektuaren zenbatekoa / Importe proyecto	Eskatutako kopurua / Cantidad solicitada	Eskatzailearen ekarpena / Aportación Solicitante

AURREKONTU BANATUTA / PRESUPUESTO DESGLOSADO	
SARRERAK / INGRESOS	
1. ESKATZAILEAREN EKARPENA / APORTACIÓN DE LA SOLICITANTE	€
2. DIRU-LAGUNTZA PUBLIKOAK / SUBVENCIONES PÚBLICAS	
Estatua / Estado	€
Eusko Jaurlaritz / Gobierno Vasco	€
Udalak / Ayuntamientos	€
Beste batzuk / Otros	€
3. ERAKUNDE PRIBATUEN EKARPENAK / APORTACIONES DE ENTIDADES PRIVADAS	€
4. JARDUERAREN SARRERA PROPIOAK / INGRESOS PROPIOS DE LA ACTIVIDAD	€
5. BESTE SARRERA BATZUK / OTROS INGRESOS	€
6. BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN DEIALDI HONETAN ESKATUTAKO DIRU-LAGUNTZA / SUBVENCIÓN SOLICITADA A ESTA CONVOCATORIA DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA	€
GUZTIRA / TOTAL	€

1. Bazkideen kuotak, funts propioak eta abar sartuko dira.

2. Atal bakoitzean, guztira jasotako diru-laguntzen kopurua adieraziko da.

3. Guztira jasotako ekarpenen kopurua adieraziko da.

4. Hauek adieraziko dira: inskripzioak, salmentaren ondoriozko sarrerak, katalogoen salmenta, leihatilako salmenta, publizitatea...

5. Aurreko ataletan katalogatu ezin diren sarrerak.

1. Se incluirán: cuotas de las personas socias, fondos propios, etc.

2. En cada apartado se consignará el total de las subvenciones recibidas.

3. Se consignará el total de las subvenciones recibidas.

4. Se incluirán: inscripciones, ingresos por ventas, venta de catálogos, taquillas, publicidad ...

5. Ingresos no catalogables en los demás apartados.

GASTUAK / GASTOS	
1. LANGILEEN GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL	€
2. KANPOKO ZERBITZUAK / SERVICIOS EXTERIORES	
a) Errentamenduak / Arrendamientos	€
b) Konponketa eta kontserbazioa / Reparación y conservación	€
c) Garraioak / Transportes	€
d) Aseguru-primak / Primas de seguros	€
e) Zabalkunde-gastuak, publizitatea eta propaganda / Gastos de difusión, publicidad y propaganda	€
f) Hornidurak (ura, argia, telefonoa...) / Suministros (agua, luz, teléfono, ...)	€
g) Garbiketa / Limpieza	€
h) Kanpoko kontratazioak / Contrataciones externas	€
i) Material grafikoa, ikus-entzunezkoa, eta abar editatzea / Edición material gráfico, audiovisual, etc.	€
j) Ekoizteko eta muntatzeko gastuak / Gastos de producción y montaje	€
k) Kanpoko beste zerbitzu batzuk / Otros servicios exteriores	€
3. FINANTZA-GASTUAK / GASTOS FINANCIEROS	€
4. KUDEAKETA HOBETZEKO TRESNETAN EGINIKO GASTUAK / GASTOS INSTRUMENTOS DE MEJORA DE LA GESTIÓN	€
5. INBERTSIOAK / INVERSIONES	€
6. BESTE BATZUK / OTROS	€
GUZTIRA / TOTAL	€

1. Hauek adieraziko dira: langile propioen soldatak, karga sozialak eta abar.

2. f) Hauek adieraziko dira: ura, argia ...

h) Komisariotzaren gastua

i) Kartelak, katalogoak eta material grafikoa diseinatu eta inprimatzea.

j) Ekoizpena eta muntatzea: jendea kokatzea, leihatilak, argiak, soinua, langile teknikoak...

k) Komunikazio-gastuak: telefonoa, faxa, mezularitza...

3. Maileguen eta kanpoko finantzaketaren interesen gastua.

4. Kudeaketa hobetzeko erakundearen gogoeta estrategikoei dagozkien gastuak, plan estrategikoak, bideragarritasun-planak, erakundearen kudeaketa hobetzeko tresnak, arloan espezializatutako enpresek egiten dituztenen.

5. Hauek adieraziko dira: azpiegiturak, eraikuntzak, eta abar.

6. Aurreko ataletan katalogatu ezin diren gastuak

1. Se incluirán: Salarios, cargas sociales, etc. del personal propio.

2. f) Se incluirán: agua, luz ...

h) Gasto de comisionado

i) Diseño e impresión de carteles, catálogos y material gráfico.

j) Producción y montaje: acomodación, taquillas, iluminación, sonido, personal técnico ...

k) Gastos de comunicación: teléfono, fax, mensajería ...

3. Gastos de intereses de préstamos y financiación externa.

4. Gastos correspondientes a reflexiones estratégicas de las entidades para mejorar la gestión: planes estratégicos, de viabilidad, instrumentos de mejora de la gestión de las entidades, cuando se acometan a través de empresas especializadas en la materia.

5. Se incluirán: infraestructuras, construcciones, etc.

6. Gastos no catalogables en los demás apartados

DIRU-LAGUNTZA ONARTZEKO SINADURA ETA BALDINTZAK / FIRMA Y CONDICIONES DE ACEPTACIÓN

Interesdunak, jarduten duen ordezkaritza arabera, BAIMENA ematen dio foru-zerbitzu kudeatzaileari, oinarri arautzaileen 4. eta 8. artikuluetan ezarritakoaren arabera, Ogasunaren eta Gizarte Segurantzaren ziurtagiriak eskatzeko, Diru-laguntzei buruzko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 21.3 artikuluan ezarritako ondorioetarako. Horretarako, interesdunak Bizkaiko Lurralde Historikoan egon behar du erroladatuta.	La persona interesada, en la representación en la que actúa, AUTORIZA al servicio foral gestor, para recabar, de acuerdo con lo previsto en el art. 4 y 8 de las bases reguladoras, los certificados de Hacienda y Seguridad Social a los efectos previstos en el artículo 21.3 de la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, General de Subvenciones, siempre y cuando se encuentre empadronada en el Territorio Histórico de Bizkaia
Datu Pertsonalak Babesteko 1999ko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak ezarritakoa betetzeko, jakinarazten dizugu zure datuak fitxategi batean sartuko direla, diru-laguntzen deialdi hau eta deialdi honekin zerikusia duen beste edozein administrazio-espeditante kudeatzeko. Bizkaiko Foru Aldundiaren Kultura Zuzendaritza Nagusia da fitxategi horren arduraduna, eta haren aurrean datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko edo datuen aurka egiteko eskubideak erabili ahal izango dituzu; horretarako, Kultur Ekintzako Zerbitzuak (Recalde zumarkalea 30 2. -48009-, Bilbo) jendea hartzeko dituen bulegoetara joan eta NANA aurkeztu behar duzu.	Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido por la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre, sobre Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos que sus datos van a ser incluidos en un fichero con la finalidad de gestionar la presente convocatoria y cualquier otro expediente administrativo relacionado con la misma. La responsable de este fichero es la Dirección General de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia, ante quien usted podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiéndose para ello a las oficinas del Servicio de Acción Cultural en Alameda de Rekalde 30, 2º de Bilbao, donde deberá presentar su DNI o documento identificativo equivalente.
☐ Eskatzaileak adierazten du ez dagoela onuraduna izateko ezein debekutan sartuta. <i>Debeku</i> horiek maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 12. artikuluko 2. eta 3. zenbakietan daude zehaztuta.	☐ La solicitante declara no estar incurso en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiaria, señaladas en los apartados 2 y 3 del artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo.
☐ Eskatzaileak adierazten du badakiela foru-dekretu honetan jasotako laguntzek Europako Batzordearen 2006ko abenduaren 15eko 1998/2006 (EB) Erregelamenduan xedatutakoa bete beharko dutela. Erregelamendu hori 2006ko abenduaren 28ko Europako Erkidegoen Aldizkari Ofizialean argitaratu zen, eta EE Itunaren 87. eta 88. artikulua minimis laguntzei aplikatzeari buruzkoa da. Horren ondorioz, arautegi hori ez betetzeak erantzukizun penal, zibila eta administratiboa enpresa arau-hauleari. Europar Batasunak ezarritakoaren arabera, edozein enpresari emandako minimis laguntza, guztira, ez da izango 200.000 euro baino handiagoa, hiru zerga-ekitalditan.	☐ La solicitante declara que conoce que las ayudas o subvenciones contempladas en el presente Decreto Foral están sujetas a lo dispuesto en el "Reglamento (CE) nº 1998/2006 de la Comisión de 15 de diciembre de 2006 relativo a la aplicación de los artículos 87 y 88 del Tratado CE a las ayudas de minimis" (publicado en el Diario Oficial de la Comunidad Europea DOCE el 28 de diciembre de 2006) y en consecuencia el incumplimiento de esa normativa podría significar responsabilidad penal, civil y administrativa para la empresa infractora. Según lo establecido por la Unión Europea, la ayuda total de minimis concedida a cualquier empresa no deberá exceder de 200.000 euros en un período de tres ejercicios fiscales.
☐ Eskatzaileak adierazten du proiektu hau egiteko ez diola beste diru-laguntzarik eskatu beste erakunde publiko edo pribatu bati. ☐ Eskatzaileak adierazten du proiektu hau egiteko ez duela eskatu edo jaso inolako diru-laguntzarik aurkeztutako aurrekontuko SARRERAK kapituluko 2. atalean agertzen diren entitate eta/edo erakundeetatik.	☐ La solicitante declara no tener ni haber solicitado ninguna otra subvención económica a entidades públicas o privadas para la realización de este proyecto. ☐ La solicitante declara haber solicitado o haber recibido alguna subvención para la realización de este proyecto a los organismos y/o entidades que figuran en el apartado 2 del capítulo de INGRESOS del Presupuesto presentado .

Bilbo, 2017 (e)ko ren(a)

Bilbao, a de de 2017

Sinadura / Firma

Kultur Ekintzako Zerbitzua Servicio de Acción Cultural 2017. urtean arte eszenikoen ikuskizubak sustatzea <i>Promoción de espectáculos de artes escénicas 2017</i>	II. Eranskina / Anexo II Diru-laguntzaren eskabidea <i>Solicitud de subvención</i> BFaren 39/2017 FD DF de DFB 39/2017	E3
		Data / Fecha
		Erregistro zk./ Nº de registro



ERANTSITAKO DOKUMENTAZIO OROKORRA ¹ / DOCUMENTACIÓN GENERAL ADJUNTADA ¹ (Dekretuaren 4. artikulua 3. zenbakia / Artículo 4, apartado 3 del decreto)		
☐ Diru-laguntzaren eskabidea sinatzen duenaren NANaren fotokopia <i>Fotocopia del DNI de la firmante de la Solicitud de subvención</i>	Non aurkeztu zen / <i>Dónde se presentó</i> ¹	Data / Fecha ¹
☐ Estatutuen edo eraketa-eskrituren fotokopiak <i>Fotocopia de los estatutos o escrituras de constitución</i>		
☐ Pertsona/erakunde eskatzailearen IFZren fotokopia ² <i>Fotocopia del NIF de la persona/entidad solicitante</i> ²		
☐ Dagokion Erregistroan izena emanda egotearen ziurtagiria <i>Certificado de estar inscrito en el Registro correspondiente</i>		
☐ Banku-helbideratzearen fitxa ³ <i>Ficha de domiciliación bancaria</i> ³		
☐ Ahalordearen egiaztagiria ⁴ <i>Acreditación de la representación</i> ⁴		

¹ Markatu eskabidearekin aurkeztu diren agiri orokorrei dagozkien laukitxoak.

Hori guztia, dokumentazioa ez bada aurretiaz aurkeztu foru-aldundi honetako zerbitzu honetan, eta ez bada aldaketarik egon azken hiru urteetan

² Erakunde eskatzailearen Identifikazio Fiskaleko Zenbakiaren kopia egiaztatua, Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Sailak emandakoa

³ Aurreko deialdietan aurkeztu den ez beste banku-kontu bat eman bada, IV. Eranskina-E5 aurkeztu.

⁴ Ordezkaria dagoenean, bakarrik

¹ Marcar las casillas de los documentos de índole general que se adjuntan al formulario de solicitud.

Todo ello salvo que dicha documentación hubiera sido aportada con anterioridad en este Servicio de esta Institución Foral y no hubiera sufrido modificación durante los tres últimos años.

² Copia compulsada de la tarjeta del Número de Identificación Fiscal de la entidad solicitante emitida por el Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia

³ En caso de haber facilitado una cuenta bancaria diferente a las de convocatorias anteriores, presentar el anexo IV-E5.

⁴ Solamente cuando exista representante

DATU ESPEZIFIKOAK / DATOS ESPECIFICOS (Bizkaiko Gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauaren 2. artikulua) (artículo 2 de la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de Transparencia de Bizkaia)	
☐ Erakundeak urtean aurreikusten dituen diru-sarrerak, guztira * Ingresos totales anuales previstos por la entidad *	€

*Jarduera guztiak direla-eta erakundeak urtean aurreikusten dituen diru-sarrerak adierazi behar dira (Bizkaiko Gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauaren 2. artikuluan xedatutakoa betetzeko; BAOn argitaratu zen, 2016ko otsailaren 24an, 37. zenbakian)

*Deben indicarse los ingresos que la entidad prevea obtener en el año por todas sus actividades (En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 2 de la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de Transparencia de Bizkaia, BOB núm. 37, de 24 de Febrero de 2016)

--	--	--

ERANTSITAKO DOKUMENTAZIO ESPEZIFIKOA / DOCUMENTACIÓN ESPECÍFICA ADJUNTADA (Dekretuaren 4. artikulua 4. zenbakia / Artículo 4, apartado 4 del decreto)	
☐	2017ko ekitaldian egingo dituen ikuskizunak sustatzeko plana ¹ <i>Plan de promoción de espectáculos para el ejercicio 2017</i> ¹
☐	Eskatzailearen ibilbidea azaltzen duen memoria ² <i>Memoria descriptiva de la trayectoria de la solicitante</i> ²
☐	Sektoreko topagune profesionaletan parte hartu duela egiaztatzen duten agiriak. <i>Documentación acreditativa de su presencia en encuentros profesionales del sector.</i>
☐	Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Sailak emandako ziurtagiria, non agertzen den eskatzaileak alta eman duela EJJean dagokion epigrafean: 965.1, 965.2, 965.3 edo 965.4. ³ <i>Certificado expedido por el Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia de Alta en el I.A.E en los epígrafes correspondientes: 965.1, 965.2, 965.3; 965.4.</i> ³
☐	Erakundearen zuzendaritza- eta gobernu-organoko kideen kopurua jasotzen duen txostena; sexuaren arabera bereizi behar dira kideak ⁴ <i>Informe comprensivo del número de personas miembros del órgano de dirección y gobierno de la entidad disgregadas por sexo</i> ⁴

¹ Planak hauek jaso behar ditu: jardueren zerrenda, non adierazten den ikuskizun eszenikoaren izena, ikuskizuna egin den data eta tokia, bai eta saio bakoitzean lortutako diru-sarrerak ere.

² Ibilbideari buruzko txostena: hasiera-urtea, egindako jarduerak (ekoiztutako ikuskizunak —10 emanaldi izan badituzte, gutxienez—; 2013tik lortutako sariak, eta sarion egiaztariak aurkeztu behar dira; eta 2016an egindako ikuskizunen zerrenda: tokia, data eta ikuskizuna zehaztuta).

³ Ziurtagiri horrek 3 hilabeterako balioko du, eman zenetik zenbatuta.

⁴ Zuzendaritza- eta gobernu-organoko idazkariak edo idazkari-lanetan diharduenak sinatuko du txostena.

¹ El Plan deberá contener: Relación de actuaciones con indicación del título del espectáculo escénico, fecha de celebración, lugar de celebración e ingresos de cada representación.

² Memoria de la trayectoria: Año de inicio; Actividad desarrollada (espectáculos producidos -mínimo 10 funciones-, premios obtenidos desde el 2013 con acreditación documental y actuaciones realizadas en el año 2016 indicando lugar, fecha y espectáculo presentado).

³ Tendrá una validez de 3 meses desde su expedición.

⁴ Deberá estar firmado por la secretaria del órgano de dirección y gobierno o de quien haga sus veces.

Kultur Ekintzako Zerbitzua <i>Servicio de Acción Cultural</i> 2017. urtean arte eszenikoen ikuskizubak sustatzea <i>Promoción de espectáculos de artes escénicas 2017</i>	III. Eranskina / Anexo III Diru-laguntzaren zuriketa <i>Justificación de subvención</i> BFaren 39/2017 FD DF de DFB 39/2017	E 4
		Data / Fecha
		Erregistro zk./ Nº de registro



ESKATZAILEAREN DATUAK / DATOS DE LA SOLICITANTE	
IFZ / NIF	Deiturak eta izena, izendura edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre o razón social

PROIEKTUAREN DATUAK / DATOS DEL PROYECTO		
Proiektua/Proyecto		
Jasotako kopurua / Cantidad recibida	Hasierako aurrekontua / Presupuesto inicial	Betearazitako aurrekontua / Presupuesto ejecutado

BETEARAZITAKO AURREKONTUA / PRESUPUESTO EJECUTADO	
SARRERAK / INGRESOS	
1. ESKATZAILEAREN EKARPENA / APORTACIÓN DE LA SOLICITANTE	€
2. DIRU-LAGUNTZA PUBLIKOAK / SUBVENCIONES PÚBLICAS	
Dekretu honetan emandako diru-laguntza / Subvención concedida en este decreto	€
Estatua / Estado	€
Eusko Jaurilaritza / Gobierno Vasco	€
Udalak / Ayuntamientos	€
Beste batzuk / Otros	€
3. ERAKUNDE PRIBATUEN EKARPENAK / APORTACIONES DE ENTIDADES PRIVADAS	€
4. JARDUERAREN SARRERA PROPIOAK / INGRESOS PROPIOS DE LA ACTIVIDAD	€
5. BESTE SARRERA BATZUK / OTROS INGRESOS	€
GUZTIRA / TOTAL	€

GASTUAK / GASTOS	
1. LANGILEEN GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL	€
2. KANPOKO ZERBITZUAK / SERVICIOS EXTERIORES	
a) Errentamenduak / Arrendamientos	€
b) Konponketa eta kontserbazioa / Reparación y conservación	€
c) Garraioak / Transportes	€
d) Aseguru-primak / Primas de seguros	€
e) Zabalkunde-gastuak, publizitatea eta propaganda / Gastos de difusión, Publicidad y propaganda	€
f) Hornidurak (ura, argia, telefonoa...) / Suministros (agua, luz, teléfono, ...)	€
g) Garbiketa / Limpieza	€
h) Kanpoko kontratazioak / Contrataciones externas	€
i) Material grafikoa, ikus-entzunezkoa, eta abar editatzea / Edición material gráfico, audiovisual, etc.	€
j) Ekoizteko eta muntatzeko gastuak / Gastos de producción y montaje	€
k) Kanpoko beste zerbitzu batzuk / Otros servicios exteriores	€
3. FINANTZA-GASTUAK / GASTOS FINANCIEROS	€
4. KUDEAKETA HOBETZEKO TRESNETAN EGINKO GASTUAK / GASTOS INSTRUMENTOS DE MEJORA DE LA GESTIÓN	€
5. INBERTSIOAK / INVERSIONES	€
6. BESTE BATZUK / OTROS	€
GUZTIRA / TOTAL	€

--	--	--

GASTUEN BANAKAPENA ¹ / DESGLOSE DE GASTOS ¹[illegible]

¹ Eranskin honetako "Betearazitako aurrekontua" taulan, zenbatekoren batekin agertzen den gastu-sailkapen bakoitzeko fitxa bana bete (pertsonal-gastuengatik izan ezik)

¹ Rellenar una ficha por cada clasificación de gasto que figure con algún importe en la tabla “Presupuesto Ejecutado” del presente anexo (excepto gastos de personal)

Bilbo, 2018ko ren(a)

Bilbao, a de de 2018

Sinadura / Firma

Banku-helbideratzearen fitxa <i>Ficha de domiciliación bancaria</i>	IV. eranskina / Anexo IV	E5
		Data / Fecha
		Erregistro zk./ Nº de registro



Hartzekodunak bete beharreko datuak / Datos a cumplimentar por la parte acreedora			
Izena eta deitura bi edo izen soziala / Nombre y dos apellidos o Razón Social			
Helbidea / Domicilio			
Herria / Población		Probintzia / Provincia	
NAN - IFZ / DNI - NIF		Telefona / Teléfono	Faxa / Fax
e-mail			
(tokia / lugar)		(urtea / año)	(hila / mes)
n, 20		(e)ko	k
Hartzekodun edo ahaldunaren sinadura, / Firma de la parte acreedora o apoderada,			

Banku-helbideratzeak / Domiciliaciones bancarias			
1	Jarraian aipatuko den kontua badagoela ziurtatzen dugu, eta titularra goian adierazitakoa dela. <i>Certificamos la existencia de la cuenta a continuación referenciada, cuyo titular es la arriba indicada.</i>		
Helbideratzea egin nahi duzun finantza erakundearen izena: <i>Nombre de la entidad financiera en la que desea domiciliar:</i>			
BIC		IBAN kodea / Código IBAN	
Herria / Población		Probintzia / Provincia	
NAN - IFZ / DNI - NIF		Telefona / Teléfono	Faxa / Fax
(tokia / lugar)		(urtea / año)	(hila / mes)
n, 20		(e)ko	k
Sinadura eta banketxearen zigilua, / Firma y sello de la entidad bancaria,			
2	Jarraian aipatuko den kontua badagoela ziurtatzen dugu, eta titularra goian adierazitakoa dela. <i>Certificamos la existencia de la cuenta a continuación referenciada, cuyo titular es la arriba indicada.</i>		
Helbideratzea egin nahi duzun finantza erakundearen izena: <i>Nombre de la entidad financiera en la que desea domiciliar:</i>			
BIC		IBAN kodea / Código IBAN	
Herria / Población		Probintzia / Provincia	
NAN - IFZ / DNI - NIF		Telefona / Teléfono	Faxa / Fax
(tokia / lugar)		(urtea / año)	(hila / mes)
n, 20		(e)ko	k
Sinadura eta banketxearen zigilua, / Firma y sello de la entidad bancaria,			

Agiri hau alta edo aldarazpenik dagoenetan bakarrik erabiliko da. / Este documento se utilizará únicamente en los casos de alta o modificación.

NANaren edo IFKaren fotokopia erantsi behar da. / Debe adjuntarse fotocopia del DNI o en su caso del CIF.

Bi kontu baino gehiago duen hartzekoduna izatekotan, erantsi beste inprimaki bat. / Caso de parte acreedora con más de dos cuentas, añadir otro impreso.

Abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa, Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legea eta haiek garatzen dituzten gainerako arauak betetzeko, honako hau jakinarazten dizugu:

- Jasotako datuak Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Saileko zuzendaritza eskudunaren ardurapeko fitxategi batean sartuko dira, truhutuen kudeaketan, ikuskapenean eta bilketan erabiltzeko.

- Zure datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezereztzeko edo datuen aurka egiteko eskubideak erabiltzeko, idazki bat bidali behar duzu Ogasun eta Finantza Sailaren jendaurreko bulegoetara (Basurtuko Kaputxinoen bidea 2-4, 48013, Bilbo).

En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de la Ley 2/2004 de 25 de febrero, de Ficheros de datos de carácter personal de titularidad pública y de creación de la AVPD (Agencia Vasca de protección de datos), y demás normativa de desarrollo, le informamos que:

- Los datos recabados van a ser incluidos en un Fichero de responsabilidad de la Dirección competente del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia, para su utilización en la gestión, inspección y recaudación de los diferentes tributos.

- Podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición mediante comunicación escrita a las oficinas de atención al público del Departamento de Hacienda y Finanzas (C/ Camino Capuchinos 2-4, 48013, Bilbao).

Administrazioarentzako alea / Ejemplar para la Administración